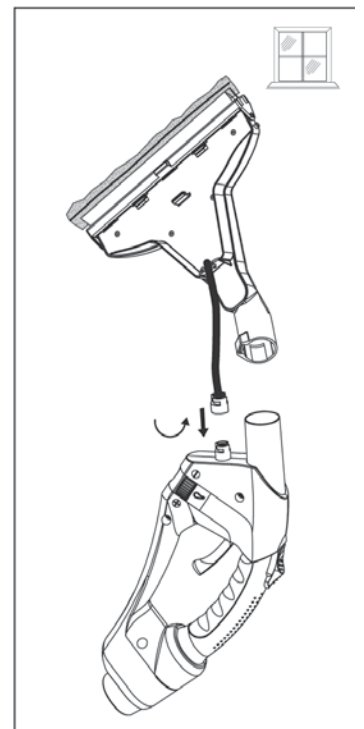
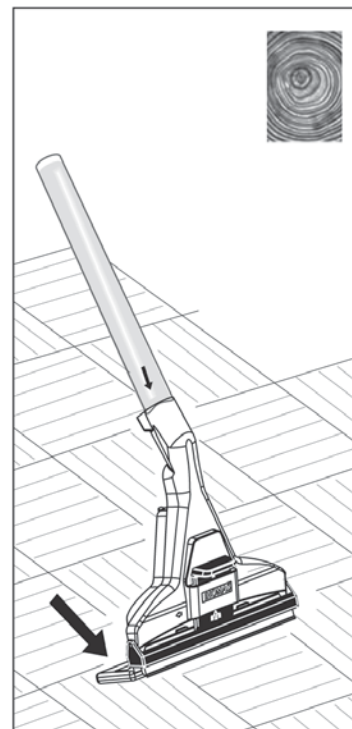
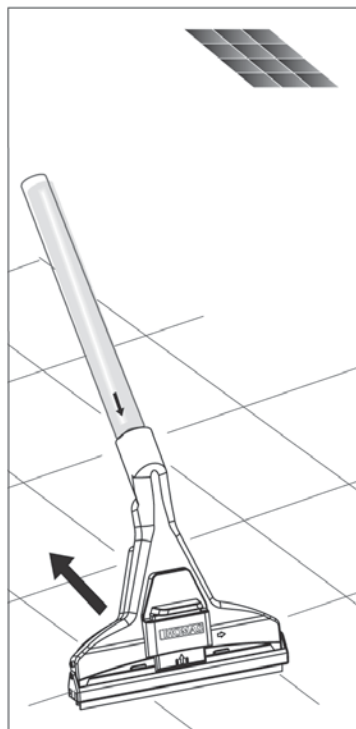
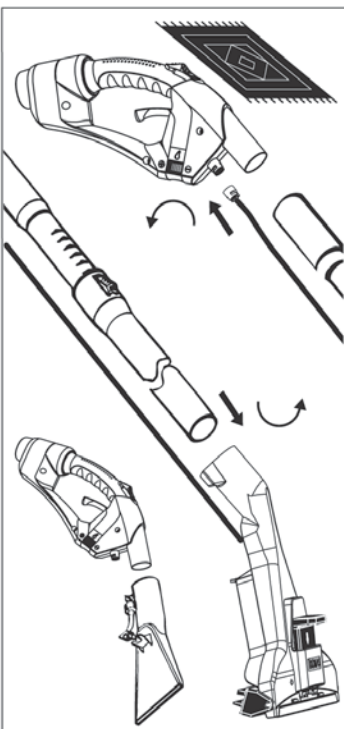
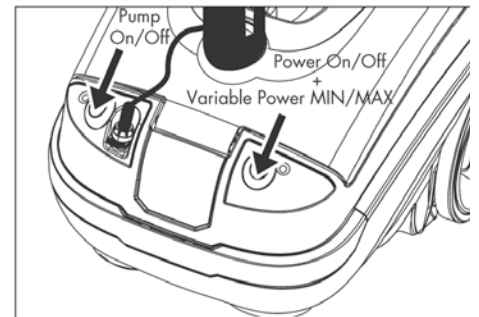
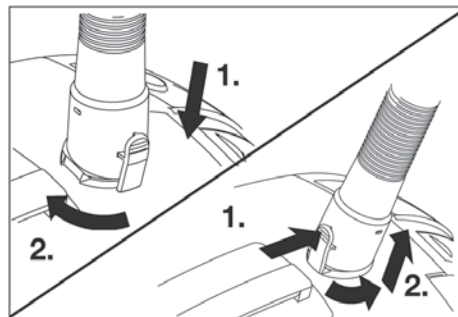
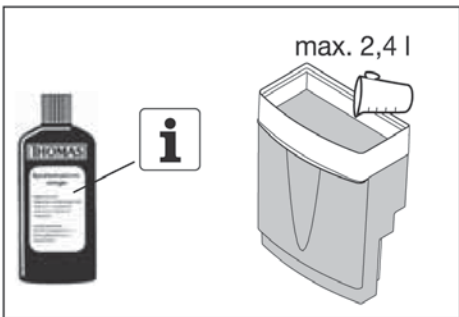
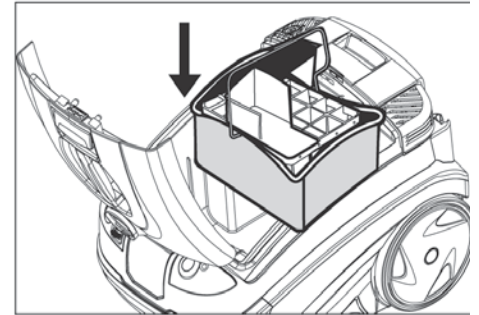
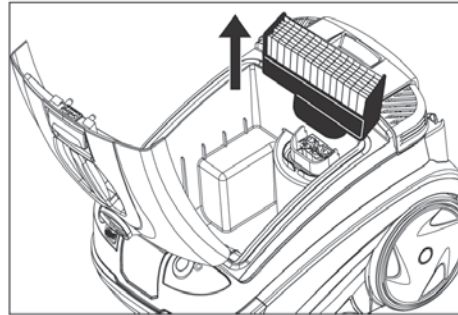
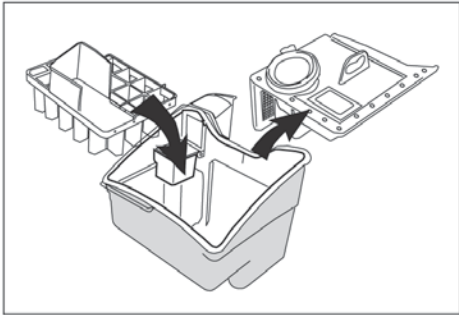
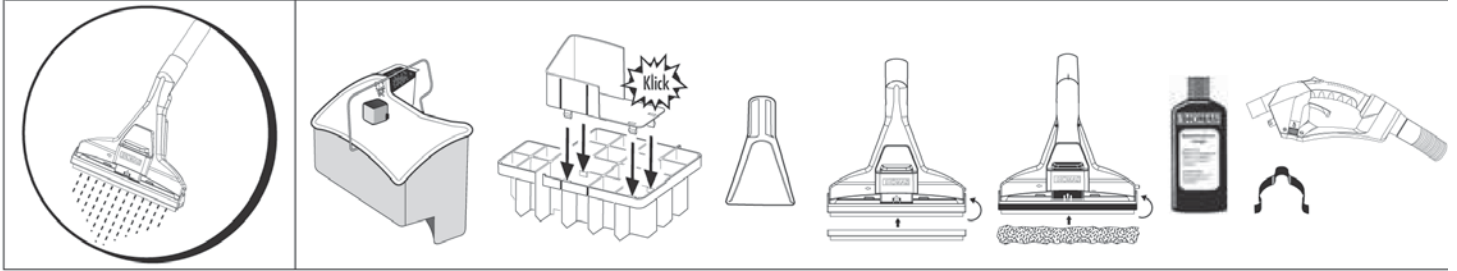
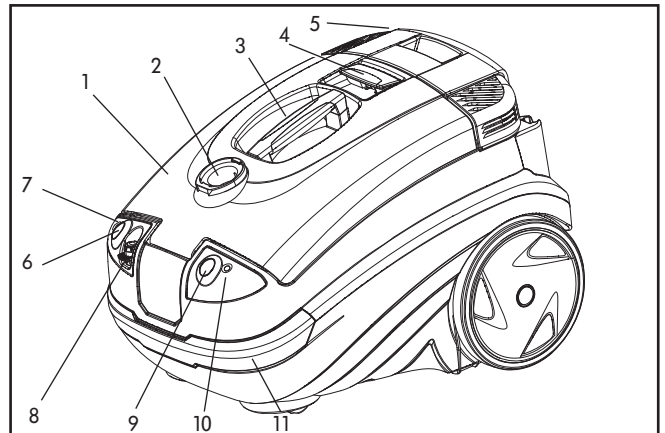


Waschsaugen · Wash cleaning · Aspiration de liquides · Waszuigen · Instructions succinctes · Yıkama ·
 Odkurzanie na mokro · Влажная уборка

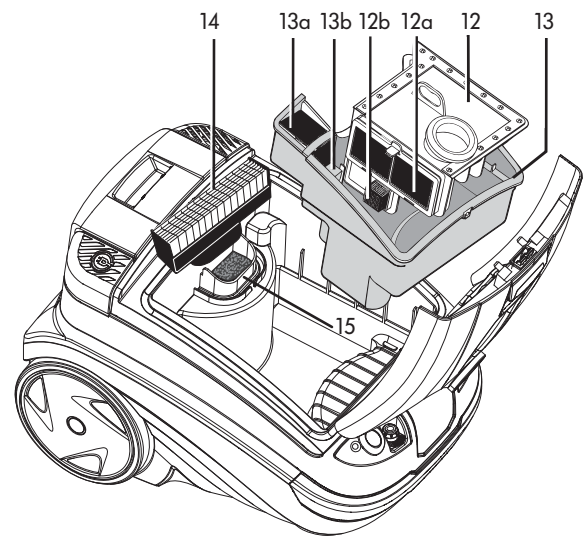


Erstes Kennenlernen

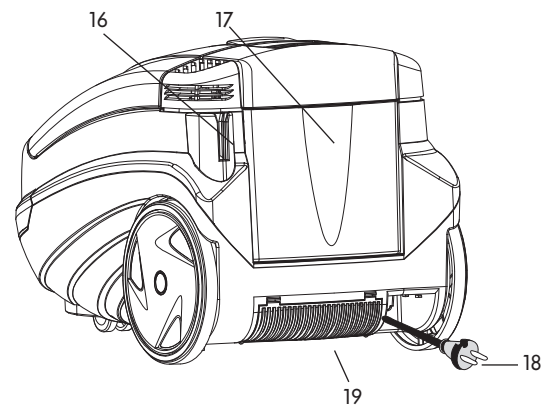
1. Gehäusedeckel
2. Ansaugstutzen
3. Tragegriff
4. Deckelver- und entriegelung
5. Taste Kabelaufwicklung
6. Ein-/Ausschalter Pumpe
7. Leuchtanzeige Pumpe
8. Schnellkupplung Sprühleitung
9. Geräte Ein-/Ausschalter inkl. elektronischer Saugkraftregelung (One-Touch-Taste)
10. Leuchtanzeige elektr. Saugkraftregulierung
11. Möbelschutzleiste



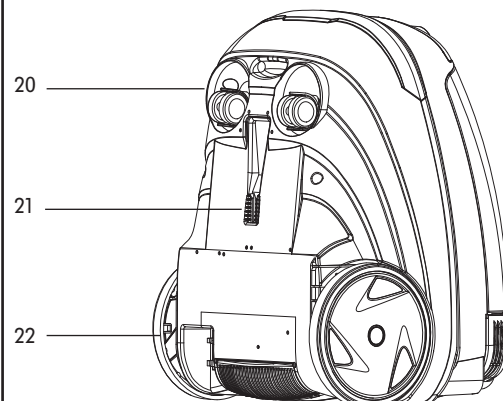
12. AQUA-Filter (12) mit Schaumstofffilter (12a) und Ansaugfilter (12b)
13. Schmutzwasserbehälter (13) mit Naßfilter (13a) und Schwimmer (13b)
14. HEPA-Filter
15. Motorschutzfilter



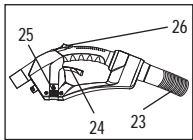
16. Saugrohrhalterung (Parkstellung)
17. Frischwassertank mit abnehmbarem Deckel
18. Netzstecker
19. MKA-Microfilter



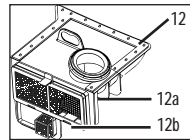
20. Kleine bewegliche Laufräder
21. Saugrohrhalterung (Parkstellung)
22. Große Laufräder



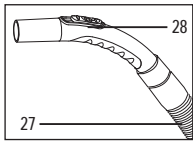
Zubehör



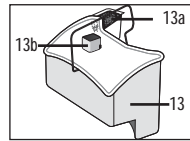
Saugschlauch (23) mit integrierter Sprühleitung, Rohrbogen mit integriertem Absperrventil (24), Wassermengenregelung (25) und mech. Saugkraftregulierung (26)



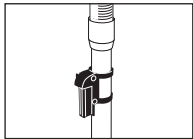
AQUA-Filter kpl. (12) mit Schaumstofffilter (12a) und Ansaugfilter (12b) *



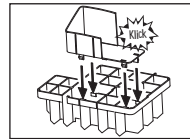
Saugschlauch (27) für Trockensaugen inkl. Handgriff mit mech. Saugkraftregulierung (28)



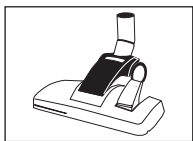
Schmutzwasserbehälter (13) inkl. Nassfilter (13a) und Schwimmer (13b)



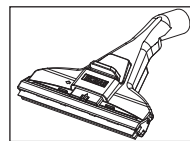
Höhenverstellbares Teleskopsaugrohr mit Parkhalterung



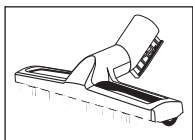
Anti-Schwappeinsatz 2-teilig



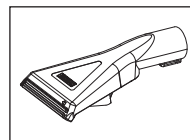
Teppich- und Hartbodendüse



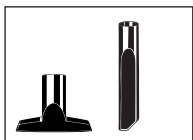
Teppich-Sprüh-Düse mit klapp- und abnehmbarem Hartbodenadapter (HBA) inkl. Sprühleitung



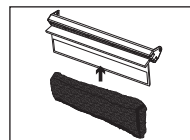
Rosshaardüse speziell für die Parkett-Pflege



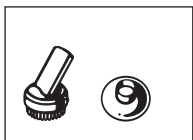
Polster-Sprüh-Düse inkl. kurzer Sprühleitung



Polsterdüse (Stühle, Sofa, Auto)
Fugendüse (Fugen, Rillen, Ritze)



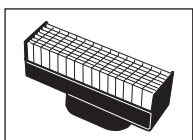
Wischadapter + Microfaserpad für Laminat / Parkett (weiss, 2 Stück) + Microfaserpad für Fenster (grau, 1 Stück)



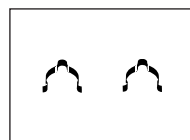
Saugpinsel (Möbel, Telefon, Tastatur)
Siphondüse (Abflussreinigung von Waschbecken und Dusche)



THOMAS ProTex
Teppich-Reinigungskonzentrat
THOMAS ProFloor
Hartboden-Reinigungskonzentrat



HEPA-Filter *



2 Rohrclips für Sprühschlauchbefestigung am Saugrohr

*) im Gerät verbaut

Tabelle Anwendungs-/Einsatzmöglichkeiten

Reinigungs- methode	Anwendungsfall	Zubehör	Filterung
Staubsaugen	• Teppich und Hartboden	Teppichdüse	Schmutzwasserbehälter (13) inkl. Naßfilter (13a) mit AQUA-Filter kpl. (12) + HEPA-Filter (14) + Motorschutzfilter (15) + 1 Liter Wasser einfüllen
	• Polster, Kfz etc.	Polsterdüse	
	• Fugen, Ecken, Kfz, allgemein schwer zugängliche Stellen	Fugendüse	
Waschsaugen	• Teppichtiefenreinigung + Fleckentfernung	Teppichsprühdüse	Schmutzwasserbehälter (13) inkl. Naßfilter (13a) + Antischwappeinsatz + Motorschutzfilter (15)
	• Polstertiefenreinigung + Fleckentfernung	Polstersprühdüse	
	• Steinbodenreinigung	Teppichsprühdüse + Hartbodenadapter	
	• Laminat-/Parkett- und Laminat-Reinigung	Teppichsprühdüse + Wischadapter + Microfaserpad	
	• Fenster putzen	Teppichsprühdüse + Wischadapter + Microfaserpad + kurzer Sprühschlauch	
Naßsaugen	• Aufsaugen von Flüssigkeiten auf Wasserbasis wie Saft, Kaffee, Wasser etc.		Schmutzwasserbehälter inkl. Naßfilter (13a) + Antischwappeinsatz + Motorschutzfilter (15)
	– Teppich	Teppichsprühdüse	
	– Steinboden (Fliesen, PVC) – Parkett und Laminat	Teppichsprühdüse + Hartbodenadapter Teppichsprühdüse + Wischadapter + Pad	

Allgemeine Hinweise

Saugschlauch anschließen

- Anschlussstück des Saugschlauches in den Ansaugstutzen stecken und bis zum Einrasten nach hinten drehen.
- Sprühleitung in die Schnellkupplung schieben und einrasten.

Saugschlauch abnehmen

- Taste am Anschlussstück drücken. Anschlussstück eine ¼ Drehung zur Seite drehen und herausziehen.
- Sprühleitung lösen; dazu Taste der Schnellkupplung drücken.

Elektronische Saugkraftregelung

Gerät durch leichten Druck auf die Power ON/OFF Taste ein-/aus-schalten.

- Taste kurz gedrückt:
Gerät schaltet sich ein; Leistung, 900 Watt (ECO-Stufe);
Leuchtanzeige leuchtet grün

- Taste gedrückt lassen:
stufenlose elektronische Saugkraftregelung
zwischen 650 und 1600 Watt

Leuchtanzeige grün: MIN. 650 Watt bis 1125 Watt;
Leuchtanzeige gelb: 1125 Watt bis MAX. 1600 Watt.

Beim jeweiligen Erreichen der MIN bzw. MAX Leistung erlischt die Leuchtanzeige kurz.

- Taste erneut kurz gedrückt:
Gerät schaltet sich aus.

i Das AQUAFILTER-System filtert besonders gut bei einer Leistung zwischen 900 W (ECO-Stufe) und MAX 1600 W. Die MIN-Leistung (650 W) daher nur kurzzeitig wählen (z.B. beim Absaugen von Gardinen).

Mechanische Saugkraftregelung

Mit der mech. Saugkraftregulierung (Nebenluftschieber) lässt sich die Saugkraft ebenfalls verringern.

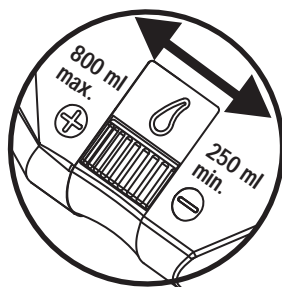
Nebenluftschieber geschlossen = volle Saugkraft,
Nebenluftschieber offen = verringerte Saugkraft.

i Bei einer elektronischen Saugkraftregulierung und beim Wasch- oder Wassersaugen muss der Nebenluftschieber immer geschlossen sein.

Mechanische Sprühmengenregulierung

Hinweis: findet nur Anwendung beim Waschsaugen.

Mit der mech. Sprühmengenregulierung am Handgriff des Saugschlauches können Sie mittels des Stellrädchens die Sprühmenge von 250 ml (min.) bis 800 ml (max.) stufenlos einstellen.



Parkstellung

- Saugrohr komplett mit Düse und Schlauch in die Saugrohrhalterung an der Gehäuserückseite einhängen.

Wird das Gerät hochkant weggestellt, das Saugrohr an der Geräteunterseite einhängen (nur im leeren Zustand möglich).

Zubehöraufbewahrung

- Im Trockensaugbetrieb kann der Frischwassertank als Zubehörbox genutzt werden.

Staubsaugen



Informationen für den Gebrauch

- **Benutzen Sie den TWIN T2 PARQUET nicht für Trockensaugen, wenn das AQUAFILTER-System nicht entsprechend der Gebrauchsanleitung montiert ist. Das Gerät kann sonst Schaden nehmen.**
- **Saugen Sie im Trockensaugbetrieb keine großen Mengen Flüssigkeiten auf.**
- **Saugen Sie keine großen Mengen von Feinstaub, z.B. Kakaopulver, Mehl usw.**

AQUA-Filter startklar machen

Ab Werk ist Ihr TWIN T2 PARQUET für den Trockensaugbetrieb bereits vorgerüstet.

Gehäusedeckel durch Anheben der Deckelentriegelung öffnen. AQUA-Filter am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter entnehmen. 1 Liter klares Wasser in den Schmutzwasserbehälter füllen.

AQUA-Filter kpl. hinter die beiden Führungsrippen des Schmutzwasserbehälters bis auf Anschlag einsetzen. Darauf achten, daß die umlaufende Dichtung des AQUA-Filters an der Innenseite des Schmutzwasserbehälters anliegt und der Naßfilter montiert ist.

Saugschlauch für Trockensaugen (27) anschließen und Teleskop-Saugrohr montieren. Das gewünschte Zubehör anbringen.

i Um eine optimale Filterwirkung zu erzielen, empfehlen wir, nach ca. 40–60 Minuten Dauerbetrieb oder dann, wenn sich sehr viele Wassertropfen an der Deckelunterseite zeigen, den AQUA-Filter kurz mit klarem Wasser auszuspülen und das Wasser im Schmutzwasserbehälter zu wechseln.

Bei größeren Staubmengen (z. B. Intensivreinigung oder Ersteinsatz) muss der AQUA-FILTER ggf. frühzeitiger ausgespült und das Wasser gewechselt werden.

Aus Hygienegründen das AQUAFILTER-System nach jedem Gebrauch entleeren und reinigen. Schmutziges Wasser und feuchte Teile begünstigen die Vermehrung von Bakterien und Pilzen (s. Reinigung und Pflege).

Flüssigkeiten saugen



Informationen für den Gebrauch

i Mit dem THOMAS TWIN T2 PARQUET können Sie verschüttete, ungefährliche Flüssigkeiten auf Wasserbasis (z. B. Wasser, Kaffee o.ä.) aufsaugen.

- **Achtung!** Benzin, Verdünnung, Heizöl, usw. können durch Verwirbeln mit der Saugluft explosive Dämpfe und Gemische bilden.
- Azeton, Säuren und Lösungsmittel können die am Gerät verwendeten Materialien angreifen. Putz- und Schmutzwasser können unbedenklich aufgesaugt werden.
- Nach dem Saugen von Flüssigkeiten den Schmutzwasserbehälter und alle verwendeten Teile reinigen und trocknen lassen.
- **Niemals ohne Schmutzwasserbehälter Flüssigkeiten aufsaugen.**
- Ihr THOMAS TWIN T2 PARQUET ist nicht dafür geeignet, größere Flüssigkeitsmengen aus Behältnissen oder Becken abzusaugen.
- Nach jedem Naßbetrieb das Gerät entleeren und reinigen. Schmutziges Wasser und feuchte Teile begünstigen die Vermehrung von Bakterien und Pilzen (s. Reinigung und Pflege).

2-teiligen Antischwappeinsatz zusammenstecken.

AQUA-Filter am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter ziehen und Antischwappeinsatz einsetzen.

HEPA-Filter aus dem Gerät nehmen.

Antischwappeinsatz und Schmutzwasserbehälter in das Gerät einsetzen. Achten Sie darauf, daß der Naßfilter (13a) sowie der Motorschutzfilter (15) eingesetzt sind.

Saugschlauch anschließen.

Wählen Sie eine geeignete Düse und stecken Sie diese auf das Saugrohr bzw. den Handgriff auf.

Netzstecker aus dem Gerät herausziehen und anschließen.

Gerät einschalten und max. Saugkraft einstellen.

Achten Sie darauf, daß die mechanische Saugkraftregulierung (26) ganz geschlossen ist.

Damit bei Arbeitsunterbrechung ein Zurücklaufen der im Saugrohr befindlichen Flüssigkeit vermieden wird, Saugrohr und -schlauch noch bei laufendem Motor einige Sekunden schräg nach oben halten. Erst danach das Gerät ausschalten.

i Der Schwimmer im Schmutzwasserbehälter unterbricht automatisch das Ansaugen, wenn der Schmutzwasserbehälter gefüllt ist (deutlich höhere Drehzahl des Motors wird hörbar). Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und Schmutzwasserbehälter entleeren.



Reinigung und Pflege

Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer nur bei ausgeschaltetem Gerät und gezogenem Netzstecker durchführen.

Nach dem Flüssigkeiten saugen

i Um das Gehäuse des Gerätes zu pflegen, verwenden Sie bitte ein feuchtes, weiches Tuch.

Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

Schmutzwasserbehälter entleeren.

Antischwappeinsatz, Schmutzwasserbehälter und Naßfilter mit klarem, evtl. warmen Wasser reinigen.

Motorschutzfilter auf Verschmutzungen überprüfen und gegebenenfalls unter fließendem Wasser reinigen, bei Bedarf erneuern.

Schwimmer (13b) im Schmutzwasserbehälter stets sauber und gangbar halten. Er unterbricht das Ansaugen, wenn der Schmutzwasserbehälter voll ist.

Spritzwasser im Saugraum mit weichem Tuch abtrocknen.

Verunreinigungen am Ansaugstutzen und an der Innenseite des Gehäusedeckels entfernen.

- Zum leichten Reinigen kann der Gehäusedeckel vom Gerät abgenommen werden.

Dazu den Deckel öffnen und senkrecht aufschwenken. Den Deckel nach vorne drücken, bis dieser aus dem Scharnier rutscht. Anschließend den Deckel nach oben wegheben.

- Zum Befestigen den Gehäusedeckel senkrecht einsetzen und schließen. Der Deckel rastet automatisch im Scharnier ein.

Nach der Reinigung das Gerät und Zubehörteile gut trocknen lassen.

Waschsaugen



Informationen für den Gebrauch

- **Achtung!** Benzin, Verdünnung, Heizöl, usw. können durch Verwirbeln mit der Saugluft explosive Dämpfe und Gemische bilden.
- Azeton, Säuren und Lösungsmittel können die am Gerät verwendeten Materialien angreifen. Putz- und Schmutzwasser können unbedenklich aufgesaugt werden.
- Nach dem Saugen von Flüssigkeiten oder Waschsaugen den Schmutzwasserbehälter und alle verwendeten Teile reinigen und trocknen lassen.
- **Niemals ohne Schmutzwasserbehälter Waschsaugen oder Flüssigkeiten aufsaugen.**
- Ihr THOMAS TWIN T2 PARQUET ist nicht dafür geeignet, größere Flüssigkeitsmengen aus Behältnissen oder Becken abzusaugen.
- **Achtung!** Die Pumpe nie ohne Flüssigkeit betreiben.
- Nach jeder Naßreinigung das Gerät entleeren und reinigen. Schmutziges Wasser und feuchte Teile begünstigen die Vermehrung von Bakterien und Pilzen (s. Reinigung und Pflege).

Verwenden Sie zur Sicherstellung eines einwandfreien Ergebnisses **nur die Originalmittel.**

Ihren **Nachfolgebedarf an Reinigungskonzentrat** erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder THOMAS Werkskundendienst.

Vor der Teppichreinigung

- Vergewissern Sie sich, daß alles, was Sie naß reinigen wollen, auch dafür geeignet ist, z. B. keine zarten, handgewebten oder farbbun-echten Teppiche naßreinigen.

Zur Prüfung geben Sie etwas Reinigungsmittellösung auf einen weißen Lappen und reiben diesen an einer weniger gut sichtbaren Stelle auf den Teppich. Zeigen sich auf dem Lappen keine Farbspuren, kann von einer Farbechtheit ausgegangen werden.

Im anderen Fall darf der Teppich nicht naß gereinigt werden.

Haben Sie Zweifel, wenden Sie sich diesbezüglich an einen Teppichfachhändler.

Wenn der Teppich zu einem früheren Zeitpunkt shampooiert wurde, kann es bei erstmaligem Gebrauch des THOMAS TWIN T2 PARQUET zu stärkerer Schaumbildung im Schmutzwasserbehälter kommen. Um weitere Schaumbildung zu vermeiden, geben Sie ½ Tasse Essig in den Schmutzwasserbehälter.

Falls Schaum aus dem Luftauslaß austreten sollte, schalten Sie das Gerät sofort ab und entleeren den Schmutzwasserbehälter.

Erhöhte Schaumbildung ist nach einmaliger Grundreinigung mit einem THOMAS Reinigungskonzentrat ausgeschlossen, da diese mit einem speziellen Schaumstopp ausgerüstet sind.

Solange der Teppich noch feucht ist, sollten Sie ihn nicht begehen.

Während des Reinigens und danach sollte der Raum gut belüftet werden, um eine rasche Trocknung zu ermöglichen.

Teppichreinigung

2-teiligen Antischwappeinsatz zusammenstecken.

AQUA-Filter am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter ziehen und Antischwappeinsatz einsetzen.

HEPA-Filter aus dem Gerät nehmen.

Antischwappeinsatz und Schmutzwasserbehälter in das Gerät einsetzen. Achten Sie darauf, daß der Naßfilter (13a) sowie der Motorschutzfilter (15) eingelegt sind.

Frischwassertank zum Befüllen entnehmen (senkrecht nach oben herausziehen), oder einfach direkt im Gerät befüllen, dazu Frischwassertank-Deckel abheben.

i **Beim Befüllen darauf achten, daß keine Verunreinigungen in den Frischwassertank gelangen, um die Funktion des Verschlußventils nicht zu stören.**

Mit Reinigungskonzentrat und Wasser bis zur Griffflasche auffüllen (max. 2,4 Liter).

Für die Teppichreinigung empfehlen wir **THOMAS ProTex Reinigungskonzentrat**.

Anwendung und Dosierung siehe Etikett der Reinigungskonzentratflasche.

Handwarmes Wasser (max. 30 °C) verwenden.

Saugschlauch anschließen und Teleskop-Saugrohr montieren.

Teppichsprühdüse montieren, Sprühleitung mit Schnellkupplung am Saugrohr nach oben führen, am Absperrventil ansetzen und durch Drehen verriegeln. Sprühleitung mit den 2 Rohrclipsen am Saugrohr befestigen.

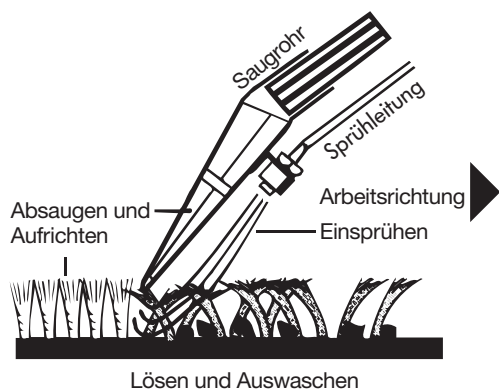
Netzstecker aus dem Gerät herausziehen und anschließen.

Gerät einschalten und max. Saugkraft einstellen. Pumpe einschalten.

Das Sprühextraktions-System

- Reinigungslösung mit Druck tief einsprühen
- Schmutz lösen und fasertief auswaschen
- Schmutzwasser kraftvoll absaugen und Teppichflor wieder aufrichten.

Alles in einem Arbeitsgang.



Die Kontrolllampe leuchtet auf.

Den Hebel des Absperrventils (24) drücken, bis Reinigungsflüssigkeit austritt und die auf dem Teppich aufliegende Düse in gerader Bahn über den Teppich ziehen. Sprühmenge kann am Handgriff mittels Stellrädchen stufenlos eingestellt werden. Am Ende einer Bahn oder bei Unterbrechungen den Ventilhebel loslassen, um den Sprühstrahl zu stoppen. Wenn die aufgesprühte Flüssigkeit abgesaugt ist, die Düse anheben und mit leichter Überlappung eine neue Bahn beginnen. So kann Streifen für Streifen die gesamte Fläche behandelt werden.

i Sollten auf den gereinigten Bahnen noch Flüssigkeitsspuren zurückbleiben, können diese Stellen ohne zu Sprühen nochmals abgesaugt werden.

Achten Sie darauf, daß die mechanische Saugkraftregulierung (26) ganz geschlossen ist.

Bei stark verschmutzten Stellen können Sie schon bei der Vorwärtsbewegung der Teppich-Sprühdüse Reinigungsflüssigkeit auftragen. Auch läßt sich eine Vorbehandlung durchführen, indem Sie nur die Pumpe in Betrieb nehmen.

Achten Sie darauf nicht zu viel Flüssigkeit zu verteilen, weil hierdurch Wellen oder Beulen im Teppich entstehen können, die sich erst nach längerem Trocknungsvorgang wieder zurückbilden.

Um eine Unterbrechung des Saugvorganges zu vermeiden, Schmutzwasserbehälter entleeren, nachdem eine komplette Reinigungsmittelfüllung aus dem Frischwassertank aufgebraucht wurde.

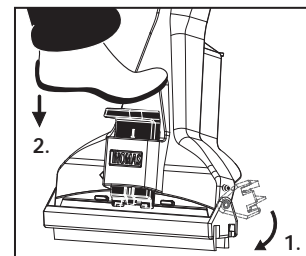
Bei Nichtbeachtung des o.g. Hinweises unterbricht der Schwimmer im Schmutzwasserbehälter automatisch das Ansaugen, wenn der Schmutzwasserbehälter gefüllt ist (deutlich höhere Drehzahl des Motors wird hörbar).

Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und Schmutzwasserbehälter entleeren.

Hartbodenreinigung

Den Hartbodenadapter an der Teppich-Sprühdüse umklappen und durch Schieberbetätigung sichern.

Mit diesem System können Sie Ihre Hartbodenbeläge wie Fliesen, Steinböden, PVC reinigen und im gleichen Arbeitsgang trocknen.



Vorgehensweise siehe Teppichreinigung.

Zur Hartbodenreinigung empfehlen wir **THOMAS ProFloor Reinigungskonzentrat**.

Unterhaltsreinigung von glatten Bodenbelägen wie z.B. Linoleum, PVC, Fliesen, polierten Steinböden und Laminatböden mit dem Microfaserpad

– Allgemeine Hinweise:



Die richtige Bodenpflege ist ein wichtiger Bestandteil unserer Garantiebestimmungen!



Spezielle Pflegehinweise des Bodenbelag-Herstellers sind unbedingt zu beachten.

Bei der Reinigung und Pflege mit aggressiven Universalreinigern kann der Oberflächenschutz geschädigt oder zerstört werden.

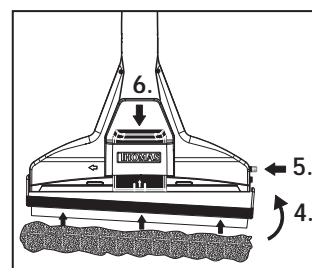
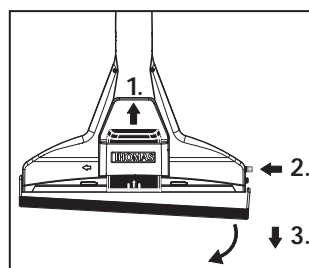
Die Unterhaltsreinigung erfolgt durch Staubsaugen oder durch nebelfeuchtes Wischen.

Nebelfeuchtes Wischen bedeutet: Der Boden muss nach 3-5 Minuten komplett trocken sein. Diese Methode bei Laminatböden nur anwenden, wenn der Hersteller dies empfiehlt.

Microfaserpad vor dem ersten Gebrauch waschen, um Rückstände, die durch den Fertigungsprozess entstehen, zu entfernen.

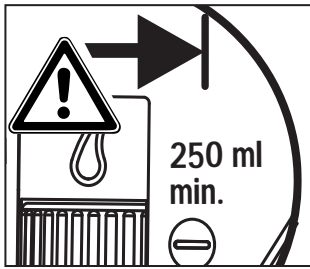
Zur Unterhaltsreinigung von glatten Bodenbelägen wie Linoleum, PVC, Fliesen, polierten Steinböden und Laminatböden empfehlen wir **THOMAS ProFloor Reinigungskonzentrat**.

Demontage/Montage:



Demontieren Sie den klappbaren Hartbodenadapter von der Teppich-Sprühdüse, indem Sie den Schieber nach oben ziehen und dann den roten Sperrriegel der Düse nach innen drücken. Den Hartbodenadapter aus seiner Scharnierung lösen und abnehmen.

Die Montage des Wischadapters erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Das Microfaserpad auf die Leiste kletten, so dass der Saugkanal der Düse offen / frei bleibt.



Wassermengenregler (25) auf „min“ stellen. Sprühvorgang für 2-3 Sekunden auslösen und Microfaserpad (weiß) anfeuchten. Eine Durchnässung der Oberfläche muss generell vermieden werden, da unter Umständen der Kantenbereich der Parkett- bzw. Dielenelemente keinen ausreichenden Feuchtigkeitsschutz besitzt.

Fensterreinigung

Den Wischadapter an der Teppich-Sprühdüse anbringen. Montage siehe Unterhaltsreinigung von glatten Böden.

Das Microfaserpad für Fensterreinigung (grau) an die Leiste kletten. Mit diesem System können Sie Ihre Fenster- und Glasflächen reinigen und im gleichen Arbeitsgang trocknen.

Vorgehensweise siehe Teppichreinigung

Polsterreinigung

Zur Reinigung von Polstermöbeln, Autositzen o.ä. verwenden Sie die Polstersprühdüse. Diese auf den Handgriff aufschieben. Den Sprüh Schlauch am Absperrventil befestigen.

Achten Sie bei Polstern darauf, daß nicht zuviel Flüssigkeit aufgetragen wird, da je nach Unterbau mit einer längeren Trocknungszeit zu rechnen ist. Mengenregulierung am Handgriff.

Vorgehensweise siehe Teppichreinigung

Zur Polsterreinigung empfehlen wir **THOMAS ProTex Reinigungskonzentrat**.



Reinigung und Pflege

Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer nur bei ausgeschaltetem Gerät und gezogenem Netzstecker durchführen.

Nach dem Waschsaugen



Um das Gehäuse des Gerätes zu pflegen, verwenden Sie bitte ein feuchtes, weiches Tuch.

Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

Frischwassertank entnehmen und entleeren.

Schmutzwasserbehälter entleeren.

Antischwappeinsatz, Schmutzwasserbehälter und Naßfilter mit klarem, evtl. warmen Wasser reinigen.

Motorschutzfilter auf Verschmutzungen überprüfen und gegebenenfalls unter fließendem Wasser reinigen, bei Bedarf erneuern.

Schwimmer (13b) im Schmutzwasserbehälter stets sauber und gangbar halten. Er unterbricht das Ansaugen, wenn der Schmutzwasserbehälter voll ist.

Spritzwasser im Saugraum mit weichem Tuch abtrocknen.

Verunreinigungen am Ansaugstutzen und an der Innenseite des Gehäusedeckels entfernen.



Zum leichten Reinigen kann der Gehäusedeckel vom Gerät abgenommen werden.

Dazu den Deckel öffnen und senkrecht aufschwenken. Den Deckel nach vorne drücken, bis dieser aus dem Scharnier rutscht. Anschließend den Deckel nach oben wegheben.

Zum Befestigen den Gehäusedeckel senkrecht einsetzen und schließen. Der Deckel rastet automatisch im Scharnier ein.



Zur Pflege der Pumpe und Ventile den Frischwassertank mit klarem Wasser befüllen und Gerät betriebsbereit machen.

Sprühsystem z. B. über einem Spülbecken in Betrieb nehmen (Hebel am Absperrventil betätigen).

Nach der Reinigung das Gerät und Zubehörteile gut trocknen lassen.

Hebel des Absperrventils betätigen, um den Restdruck im System abzubauen.

Nach dem Staubsaugen

1. AQUA-Filter-System

Gehäusedeckel durch Anheben der Deckelentriegelung öffnen.

Schmutzwasserbehälter herausnehmen.

AQUA-Filter (12) am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter ziehen und Schmutzwasser ausgießen (z.B. in die Toilette).

Schaumstofffilter (12a) herausnehmen. Dazu den Rahmen am AQUA-Filter leicht nach oben ziehen und dann seitlich wegklappen.

AQUA-Filter, Schaumstofffilter, Naßfilter und den Schmutzwasserbehälter mit klarem Wasser, ohne Verwendung von Reinigungsmittel, gründlich abspülen.

Aquafilter-Einheit vor erneutem Gebrauch trocknen lassen.

Wenn Verunreinigungen und Flusen den Ansaugfilter (12b) zugesetzt haben, kann dieser zum leichteren Reinigen auch abgenommen werden; danach Ansaugfilter wieder montieren.



Verunreinigungen und Flusen am Ansaugstutzen entfernen.

2. HEPA-Filter

Ihr TWIN T2 PARQUET verfügt über einen hochwertigen HEPA-Filter (14), der bei Bedarf und je nach Art Ihres Hausstaubes mehrmals gereinigt werden kann.

Reinigung je nach Gebrauch und nachlassender Saugkraft (spätestens jedes ½ Jahr) vornehmen.

HEPA-Filter aus dem Gerät nehmen und auf einer festen Unterlage ausklopfen.

Ist die Verschmutzung stärker, kann der Filter auch mit klarem Wasser, ohne Reinigungsmittel, abgespült und anschließend ausgeklopft werden.

Keine Bürste zum Reinigen verwenden. Den Filter vor dem Wiedereinsetzen gut trocknen lassen.

Beim Reinigen des HEPA-Filters die Filterlamellen nicht beschädigen.

Wenn sich durch das Reinigen des HEPA-Filters die Saugkraft des Gerätes nicht wesentlich erhöht, sollte der Filter gegen einen neuen ausgetauscht werden.

3. MKA-Microfilter

Der MKA-Microfilter (19) sollte jedes halbe Jahr ausgetauscht werden.

Dazu die beiden Kunststoffflaschen am Ausblasdeckel nach unten drücken und den Ausblasdeckel wegklappen.

Den MKA-Microfilter austauschen. Ausblasdeckel wieder verschliessen.

Nachfolgebedarf / Sonderzubehör

Für Ihren THOMAS TWIN T2 PARQUET ist ein umfangreiches Sortiment an Sonderzubehör und Nachfolgebedarf erhältlich.

Informieren Sie sich dazu anhand beiliegender Antwortkarte oder bei Ihrem Fachhändler, sowie direkt beim THOMAS-Werkskundendienst.

Hinweis!

Nur bei Verwendung von Original-THOMAS-Zubehör können Gerätefunktionen und Reinigungswirkung gewährleistet werden.

Kundendienst

Fragen Sie Ihren Händler nach dem für Sie zuständigen THOMAS-Kundendienst.

Bitte geben Sie Ihm zugleich die Angaben vom Typenschild Ihres THOMAS TWIN T2 PARQUET an.

Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit des Gerätes sollten Sie die Reparaturen, insbesondere an stromführenden Teilen, nur durch Elektro-Fachkräfte durchführen lassen.

Im Störfall sollten Sie sich daher an Ihren Fachhändler oder direkt an den Werkskundendienst wenden.

Tel.: 0 27 35 / 788-581 oder 582

Fax: 0 27 35 / 788-599

GARANTIE

Unabhängig von den Gewährleistungsverpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag leisten wir für dieses Gerät Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

1. Die Garantiezeit beträgt 48 Monate - gerechnet vom Liefertag an den ersten Endabnehmer. Sie reduziert sich bei gewerblicher Benutzung oder gleichzusetzender Beanspruchung auf 12 Monate. Zur Geltendmachung des Anspruchs ist die Vorlage eines Kaufbeleges erforderlich.
2. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle wesentlichen Funktionsmängel, die nachweislich auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind durch Instandsetzung der mangelhaften Teile oder Teilersatz nach unserer Wahl; ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, wie z. B. Glas, Kunststoffe, Lampen. Mängel sind uns innerhalb der Garantiezeit unverzüglich nach Feststellung zu melden. Während der Garantiefrist werden die zur Behebung von aufgetretenen Funktionsfehlern benötigten Ersatzteile sowie die Kosten der angefallenen Arbeitszeit nicht berechnet. Bei unberechtigter Inanspruchnahme unseres Kundendienstes gehen die damit verbundenen Kosten zu Lasten des Kunden. Instandsetzungsarbeiten beim Kunden oder am Aufstellungsort können nur für Großgeräte verlangt werden. Andere Geräte sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder Vertragswerkstatt zu übergeben bzw. ins Werk zu senden.
3. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser sowie allgemein aus anomalen Umweltbedingungen. Ein Garantieanspruch besteht nicht bei Schäden als Folge normaler Abnutzung, ferner nicht bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder unsachgemäßer Verwendung.
4. Der Garantieanspruch verliert seine Gültigkeit, wenn von uns nicht bevollmächtigte Personen Eingriffe oder Reparaturen an den Geräten vornehmen.
5. Garantieleistungen bewirken weder für das Gerät noch für die eingebauten Ersatzteile eine Verlängerung oder Erneuerung der Garantiefrist: die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
6. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.

Auch nach Ablauf der Garantiefrist bieten wir Ihnen unsere Kundendienstleistungen an. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder direkt an unsere Kundendienst-Abteilung.

Was tun, wenn ...

Falls Ihr THOMAS TWIN T2 PARQUET wider Erwarten einmal nicht zufriedenstellend funktioniert, prüfen Sie zunächst anhand der nachfolgenden Aufstellung, ob die Störung nur eine kleine Ursache hat, bevor Sie den Kundendienst einschalten.

Aufgetretene Störungen/ Fehlfunktionen

– Grund / Abhilfe

Allgemein (alle Funktionen)

- Das Gerät läßt sich nicht in Betrieb nehmen
 - Sind Netzanschlußkabel, Stecker und Steckdose intakt?
→ Vor Prüfung Netzstecker ziehen, evtl. Reparaturen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchführen lassen
 - Ist das Gerät eingeschaltet? → überprüfen

Staubsaugen (Trockensaugen)

- Beim Saugen tritt Staub aus
 - Ist das AQUAFILTER-System entsprechend der Gebrauchsanleitung montiert?
 - Ist genügend Wasser im Schmutzwasserbehälter und liegt der Ansaugfilter komplett im Wasserbad? → überprüfen
 - Ist der Ansaugfilter mit Schmutz zugesetzt, oder sind die Düsen im Ansaugstutzen verstopft?
→ demontieren und reinigen bzw. mit Wasser durchspülen.
- Saugkraft läßt allmählich nach
 - Ist der HEPA-Filter verstopft? → Reinigung des HEPA-Filters
 - Sind Düse, Saugrohr oder Saugschlauch mit grobem Schmutz verstopft?
→ Dehnung des Schlauches im Betrieb lockert die Verstopfung, Verstopfung beseitigen
- Saugkraft ist zu gering
 - Ist die Aquaeinspritzdüse im Ansaugstutzen verstopft? → demontieren und reinigen bzw. mit Wasser durchspülen.
 - Ist der HEPA-Filter verstopft? → Reinigung des HEPA-Filters.
 - Sind Düse, Saugrohr oder Saugschlauch mit grobem Schmutz verstopft?
→ Dehnung des Schlauches im Betrieb lockert die Verstopfung, Verstopfung beseitigen.
 - Ist der Gehäusedeckel richtig verschlossen? → überprüfen
 - Ist die elektronische Saugkraftregulierung auf MIN eingestellt? → Saugkraft auf MAX einstellen (Lampe leuchtet orange)
 - Ist die mechanische Saugkraftregulierung am Handgriff geöffnet? → Schiebetaste am Handgriff schließen
- Viele Wassertropfen an der Innenseite des Gehäusedeckels
 - Das AQUAFILTER-System ist wahrscheinlich mit zu viel Staub gefüllt
→ AQUAFILTER-System reinigen, Wasser austauschen

Waschsaugen

- Die Saugkraft läßt plötzlich nach
 - Ist der Schmutzwasserbehälter voll (Schwimmer hat angesprochen)? → entleeren.
 - Steht das Gerät in Schrägstellung (Schwimmer hat angesprochen)? → Gerät auf gerade Ebene bringen, Gerät ausschalten und erneut einschalten.
- Es tritt Wasser aus den Ausblasöffnungen des Gerätes aus
 - Ist der Schwimmer im Schmutzwasserbehälter verschmutzt und nicht mehr gangbar, d.h. er kann nicht mehr ansprechen, wenn der Behälter gefüllt ist? → Schwimmer und Scharnier reinigen
 - Ist der Schmutzwasserbehälter mit Antischwappeinsatz, Naßfilter und Motorschutzfilter eingesetzt? → Gerät sofort abschalten und trocknen, fehlende Teile montieren
- Im Saugraum sammelt sich eine ungewöhnlich große Wasserlache, (einige Tropfen sind durchaus normal)
 - Sind Dichtungen und Dichtflächen stark verschmutzt? → reinigen
 - Wurde der Naßfilter oder der Antischwappeinsatz vergessen? → überprüfen
- Es kommt zu ungewöhnlich starker Schaumbildung im Schmutzwasserbehälter
 - Wurde Original-THOMAS-Reinigungskonzentrat verwendet? → austauschen
- Es tritt keine Reinigungsflüssigkeit aus, obwohl die Pumpe eingeschaltet ist
 - Ist Reinigungsflüssigkeit im Sprühmitteltank? → nachfüllen
 - Ist die Sprühdüse verstopft? → Düse einige Zeit in lauwarmes Wasser legen und danach kräftig durchblasen
 - Ist die Tankanschlußöffnung verstopft? → Frischwasserbehälter entnehmen und die Tankanschlußöffnung (Verbindungsstelle Frischwassertank-Gehäuse) mit der Fugendüse gründlich absaugen um evtl. Verschmutzungen zu entfernen
- Zu hohe Restfeuchte, Reinigungsflüssigkeit wird nicht richtig aufgesaugt
 - Ist die elektronische Saugkraftregulierung auf MIN eingestellt? → Saugkraft auf MAX einstellen (Lampe leuchtet orange)
 - Ist die mechanische Saugkraftregulierung am Handgriff geöffnet? → Schiebetaste am Handgriff schließen
 - Liegt die Düse richtig am Boden auf? → Düse zum Absaugen etwas senkrechter stellen

Kundendienststellen

Deutschland:

Robert Thomas
Metall- und Elektrowerke
GmbH & Co. KG
Hellerstrasse 6
57290 Neunkirchen
Telefon 02735 - 788 - 581-583
Telefax 02735 - 788 - 599
e-mail: r-wilke@robert-thomas.de

België:

ACEDEM SPRL
Rue Vanderkindere 87
B-1180 Bruxelles (Uccle)
Tél. 0032 (0) 2 344 47 12
Fax 0032 (0) 2 343 43 49
e-mail: acedem@skynet.be

BVBA New ETP
Passtraat 121
B-9100 Sint-Niklaas
Tél. 0032 (0) 3 777 39 63
Fax 0032 (0) 3 777 26 11
e-mail: info@newetp.be

Servinter (Servilux)
Luikersteenweg 221
B-3500 Hasselt
Tél. 0032 (0) 11 28 17 80
Fax 0032 (0) 11 28 17 91
e-mail: info@servilux.be

France:

Mister ATOM Pieces
97, rue H-Durre
B. P. 113
F-59590 Raismes
Tél. 03.27.45.82.82
Fax 03.27.45.82.99
e-mail: atom.mp@wanadoo.fr

Mena Toulouse Service
4, rue Jules Raimu
F-31200 Toulouse
Tel. 05.61.58.26.93
Fax 05.61.58.40.55

L.B.S. Le Bon Service
4, rue de l'Industrie
F-67450 Mundolsheim
Tel. 03.88.18.17.16
Fax 03.88.18.17.20

Niederlande:

A. u. M. Whiteparts B.V.
Takkeblijsters 37a
NL 4817 BL Breda
Tel. 076 - 572 05 05
Fax 076 - 572 07 00

Schweiz:

Saluda Technik AG
Marchstein 173
CH-56234 Triengen
Tel./Fax 041 93/3 30 75
e-mail: info@saluda.ch

Schweden:

Olsson & Co.
Box 106
42722 Billdal
Tel. 031 - 91 00 85
Fax 031 - 01 52 90
e-mail: chr.olsson@telia.com

Österreich:

Wukovits
Kaiser-Joseph-Straße 64
A-3002 Purkersdorf
Tel./Fax 0 22 31/6 34 67

Ernst Wallnöfer
Elektro-Industrievertretung
Bundesstraße 29, Neu-Rum
A-6003 Innsbruck
Tel. 05 12/ 26 38 38,
Fax 05 12/ 26 38 38 26
e-mail: office@wallnoefer-elektro.at

Pözl GmbH
Brünner Straße 5
A-1210 Wien
Tel. 01/278 53 65
Fax 01/27 85 36 55
e-mail: poelz@aon.at

Reicher
Elektro-Service
Hohenegg 17
A-8262 Ilz
Tel. 0 33 85/ 5 83
Fax 0 33 85/ 2 20 40
e-mail: thomas.service@aon.at

Josef Pircher Betriebs GmbH
Belruptstraße 44
A-6900 Bregenz
Tel. 0 55 74/4 27 21-0
Fax 0 55 74/4 27 15
e-mail: elektrotechnik@pircher.at

Johann Grössing
Autorisierter Kundendienst
Flötzerweg 156
A-4030 Linz
Tel. 07 32 / 38 53 31
Fax 07 32 / 38 53 59
e-mail: karin.g@haushaltsgeraete-service.at

Wörndl Elektro Ges.mBh
Hausgeräte Kundendienst
Gniglerstr. 18
A-5020 Salzburg
Tel. 06 62-87 27 14
Fax 06 62-88 24 87
e-mail: woerndl-kundendienst@aon.at

Quelle Zentralservice
Industriezeile 47, A-4021 Linz
Tel. 07 32 / 78 09-6312,
Fax 07 32 / 78 09-86312
sowie alle Quelle
Technik Center Servicestellen

Türkiye

Sanikom Uluslar arası Paz. A.Ş.
Perpa Tic. Mrk. B Blok Kat:11
No: 1747 Okmeydanı/Istanbul
Tel: +90212 320 98 50 (pbx)
Fax: +90212 320 98 53
www.sanikom.com
info@sanikom.com

Polska:

APRA SERWIS Sp. z o.o.
Al.Krakowska 179
02-180 Warszawa,
Tel. (022) 428 27 74
mail: apraserwis@apraserwis.pl

Russland:

«Совинсервис»
107140 г. Москва
Русаковская ул., д. 7
тел. 264-41-61, факс 264-93-68,
e-mail: ru_service@mtu-net.ru

«Совинсервис»
129081 г. Москва
Ясный проезд, 10
тел. 473-90-03, факс 473-12-49,
e-mail: jasny_pr@mtu-net.ru

«Совинсервис» - Региональный отдел
103064 г. Москва
ул. Казакова, д. 8а, стр. 3
тел. 267-92-62, факс 261-72-81,
e-mail: pomyanska@mtu-net.ru

«Совинсервис»
193144, г. Санкт-Петербург
Суворовский пр-т, 35
тел. 812-275-01-21,
факс 812-275-01-21,
e-mail: spservis@mail.wplus.net

«Совинсервис»
344006, г. Ростов-на-Дону
пр. Соколова, 11
тел./факс 8-8632-405782,
e-mail: sowinservis@mail.ru

«Совинсервис»
630091 г. Новосибирск
Красный проспект 50
Дом быта, 5 этаж
тел./факс 83832-230661

Kazachstan:

ЦКО THOMAS
Казахстан, Алматы
Ул. Гагарина 238
Тел: +7 727 327 25 45
+7 727 299 80 70
+7 777 224 90 11
E-mail: Alisa.Vilgelm@list.ru
Internet: www.thomas.com.kz

Ukraine:

THOMAS-UA
Strojindustrij Str. 5
01013 Kiev
Tel. +38 044 239 0777
Fax +38 044 254 2065
E-mail: info@thomas-ua.de
Internet: www.thomas.ua

THOMAS

DIE SAUBERE LÖSUNG

Robert Thomas
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG
Postfach 1820, 57279 Neunkirchen
Hellerstraße 6, 57290 Neunkirchen
Telefon +49 - 2735 - 788 - 0
Telefax +49 - 2735 - 788 - 519
e-mail: service@robert-thomas.de
www.robert-thomas.de
GERMANY

GA 04 / 10